

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 116 (2018)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Edition 3  
Du blâme à l'erreur

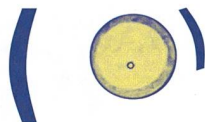
<b>Actualité</b>	<b>2</b>
<b>Editorial</b> Anke Trittin	<b>5</b>
<b>Dossier</b>	<b>4</b>
Erreur de traitement: les professionnels souffrent aussi – souvent en silence Olga Frank et David Schwappach	
Faire usage des erreurs pour améliorer la sécurité Entretien avec Pierre Chopard	10
TeamSTEPPS: Travail en équipe interprofessionnelle pour la sécurité des patients Alexandre Farin et al.	12
<b>Mosaïque</b>	<b>16</b>
Faire appel à une aide-maternelle: utile pour les mères, mais aussi pour les sages-femmes Florence Bolli et Cynthia Khattar	
<b>Nouvelles des HES</b>	<b>17</b>
<b>Prise de position</b>	<b>18</b>
<b>Fédération</b>	<b>20</b>
<b>Sections</b>	<b>23</b>
<b>Formation continue FSSF</b>	<b>24</b>
En librairie	11
Impressum	20

Thème de l'édition 4/2018  
Situations complexes et réseaux périnatales  
Parution début avril 2018

Ausgabe 3  
Fehlerkultur

<b>Aktuell</b>	<b>30</b>
<b>Editorial</b> Anke Trittin	<b>33</b>
<b>Dossier</b>	<b>32</b>
Behandlungsfehler: Auch Fachpersonen leiden – oft im Stillen Olga Frank und David Schwappach	
CIRS: Risiken frühzeitig erkennen und aus kritischen Ereignissen lernen Saskia Huckels-Baumgart und Monika Wyss	37
Literaturempfehlungen	40
<b>Mosaik</b>	<b>42</b>
28. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Perinatale Medizin in Berlin Katja Baumgarten	
<b>Neues aus den Fachhochschulen</b>	<b>44</b>
<b>Stellungnahmen</b>	<b>18</b>
<b>Verband</b>	<b>20</b>
<b>Sektionen</b>	<b>23</b>
<b>Fort- und Weiterbildung SHV</b>	<b>25</b>
Buchtipps	45
Impressum	20

Thema der Ausgabe 4/2018  
Beratungsstellen  
Erscheint Anfang April 2018



116<sup>e</sup> année | 116. Jahrgang

**Secrétariat | Geschäftsstelle** Rosenweg 25 C, 3007 Berne, T +41 (0)31 332 63 40, F +41 (0)31 332 76 19, info@hebamme.ch  
www.sage-femme.ch, www.hebamme.ch **Heures d'ouverture** Lu-Je 8:30-12:00, 13:30-16:30 | **Öffnungszeiten** Mo-Do 8.30-12 Uhr,  
13.30-16.30 Uhr **Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes | Journal officiel de la Fédération suisse des sages-femmes | Giornale ufficiale della Federazione svizzera delle levatrici | Revista uffiziala da la Federaziun svizra da las spendreras**  
**Parution** 10 éditions par année, numéros doubles en janvier/février et en juillet/août | **Erscheinungsweise** 10 Mal im Jahr, Doppel-  
ausgaben im Januar/Februar und Juli/August

**Photo couverture** La FSSF remercie Barbara Stemmler, Wolfhausen (ZH) **Foto Titelseite** Der SHV dankt Barbara Stemmler,  
Wolfhausen (ZH)